

II

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie nie je povinné)

ROZHODNUTIA

KONFERENCIA PREDSTAVITEĽOV VLÁD ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

ROZHODNUTIE ZÁSTUPCOV VLÁD ČLENSKÝCH ŠTÁTOV ZASADAJÚCICH V RADE

z 26. novembra 2007,

ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie č. 2005/446/ES, ktorým sa určuje konečný termín vyčlenenia finančných prostriedkov z 9. európskeho rozvojového fondu (ERF)

(2007/792/ES)

ZÁSTUPCOVIA VLÁD ČLENSKÝCH ŠTÁTOV EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV ZASADAJÚCI V RADE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na Dohodu o partnerstve medzi členmi skupiny afrických, karibských a tichomorských štátov na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej, podpísanú v Cotonou 23. júna 2000⁽¹⁾, v znení revidovanom v Luxemburgu 25. júna 2005⁽²⁾ (ďalej len „Dohoda o partnerstve AKT – ES“),

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2001/822/ES z 27. novembra 2001 o pridružení zámorských krajín a území k Európskemu spoločenstvu („rozhodnutie o pridružení zámoria“)⁽³⁾, a najmä na jeho článok 33a,

so zreteľom na Vnútornú dohodu medzi zástupcami vlád členských štátov zasadajúcimi v Rade týkajúcu sa financovania a správy pomoci Spoločenstva v rámci finančného protokolu k Dohode o partnerstve AKT – ES⁽⁴⁾ (ďalej len „vnútorná dohoda o 9. ERF“), a najmä na jej článok 2 ods. 4,

so zreteľom na Vnútornú dohodu medzi zástupcami vlád členských štátov, ktorí sa zišli na zasadnutí Rady, o financovaní pomoci Spoločenstva na základe viacročného finančného rámca na obdobie rokov 2008 – 2013 v súlade s Dohodou o partnerstve AKT – ES a o poskytnutí finančnej pomoci zámorským krajinám a územiám, na ktoré sa vzťahuje štvrtá časť Zmluvy o ES⁽⁵⁾ (ďalej len „vnútorná dohoda o 10. ERF“),

keďže:

- (1) Rozhodnutím zástupcov vlád členských štátov zasadajúcich v Rade 2005/446/ES z 30. mája 2005⁽⁶⁾ sa stanovuje 31. december 2007 ako dátum, po ktorom prostriedky z 9. európskeho rozvojového fondu (ďalej len „ERF“) spravované Komisiou, bonifikácia úrokov spravovaná Európskou investičnou bankou (ďalej len „EIB“) a príjmy z úrokov z týchto vyhradených prostriedkov už nemôžu byť viazané.
- (2) V bode 4 prílohy Ib⁽⁷⁾ (viacročný finančný rámec na obdobie rokov 2008 – 2013) k Dohode o partnerstve AKT – ES sa stanovuje výnimka zo všeobecného pravidla pre zostatky a prostriedky uvoľnené po 31. decembri 2007, ktoré pochádzajú zo systému zaručujúceho stabilizáciu príjmov z vývozu primárnych poľnohospodárskych produktov (Stabex) v rámci ERF predchádzajúcich 9. ERF, a pre ostatné zostatky a úhrady súm pridelených na financovanie investičného nástroja, nie však pre súvisiacu bonifikáciu úrokov.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 317, 15.12.2000, s. 3.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 209, 11.8.2005, s. 27.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 314, 30.11.2001, s. 1. Rozhodnutie zmenené a doplnené rozhodnutím 2007/249/ES (Ú. v. EÚ L 109, 26.4.2007, s. 33).

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 317, 15.12.2000, s. 355.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 247, 9.9.2006, s. 32.

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 156, 18.6.2005, s. 19.

⁽⁷⁾ Príloha Ib obsiahnutá v prílohe k rozhodnutiu Rady ministrov AKT – ES č. 1/2006 (Ú. v. EÚ L 247, 9.9.2006, s. 22).

- (3) V tom istom bode sa ďalej stanovuje, že finančné prostriedky môžu byť viazané aj po 31. decembri 2007, aby pomohli zabezpečiť EÚ riadnu správu a pokryli priebežné náklady na udržanie prebiehajúcich projektov až do nadobudnutia platnosti 10. ERF.
- (4) Je možné, že 10. ERF nadobudne platnosť až po 1. januári 2008.
- (5) Rozhodnutie 2005/446/ES a bod 4 prílohy Ib k Dohode o partnerstve AKT – ES treba uviesť do súladu.
- (6) Zásah vyššej moci spôsobil, že vytvorenie projektov a programov financovaných z prostriedkov v rámci 9. ERF dostupných po rozhodnutí Komisie K(2007) 3856 zo 16. augusta 2007 o strednodobej revízii prerozdelenia prostriedkov sa vo francúzskych zámorských krajinách a územiach v oblasti Tichomoria, na ktoré sa vzťahuje štvrtá časť zmluvy, oneskorilo o šesť mesiacov,

ROZHODLI TAKTO:

Jediný článok

Články 1 a 2 rozhodnutia 2005/446/ES sa nahrádzajú takto:

„Článok 1

1. Dátum, po ktorom prostriedky z 9. ERF spravované Komisiou nebudú viazané, sa stanovuje na 31. decembra 2007 s výnimkou uvoľnených zostatkov a prostriedkov, ktoré pochádzajú zo systému zaručujúceho stabilizáciu príjmov z vývozu primárnych poľnohospodárskych produktov (Stabex) v rámci ERF predchádzajúcich 9. ERF, a s výnimkou zostatkov, ktoré pochádzajú z prostriedkov pridelených v rámci 9. ERF na financovanie iniciatív uvedených v jednotných programových dokumentoch francúzskych zámorských krajín a území v oblasti Tichomoria. Tento dátum sa môže v prípade potreby prehodnotiť.

2. Zostatky a prostriedky uvoľnené po 31. decembri 2007, ktoré pochádzajú zo systému zaručujúceho stabilizáciu príjmov z vývozu primárnych poľnohospodárskych produktov (Stabex) v rámci ERF predchádzajúcich 9. ERF, sa prevedú do 10. ERF a pridelia sa na orientačné programy

dotknutých štátov AKT a francúzskych zámorských krajín a území. Dátum, po ktorom prostriedky z 9. ERF spravované Komisiou a určené na financovanie iniciatív uvedených v jednotných programových dokumentoch francúzskych zámorských krajín a území v oblasti Tichomoria už nebudú viazané, sa stanovuje na 30. júna 2008.

3. Ak 10. ERF nadobudne platnosť po 31. decembri 2007, zostatky z 9. ERF alebo z predchádzajúcich ERF a z prostriedkov uvoľnených z projektov v rámci týchto ERF môžu byť počas obdobia medzi 31. decembrom 2007 a dátumom, keď 10. ERF nadobudne platnosť, viazané, budú však použité výlučne na to, aby pomohli zabezpečiť EÚ riadnu správu a pokryli priebežné náklady na udržanie prebiehajúcich projektov, až kým 10. ERF nenadobudne platnosť.

4. Príjmy plynúce z úrokov z prostriedkov ERF budú použité na pokrytie nákladov súvisiacich s implementáciou zdrojov z 9. ERF v súlade s článkom 9 vnútornej dohody o 9. ERF, až kým nenadobudne platnosť 10. ERF, a potom sa vyčlenia na podporné výdavky spojené s ERF, ako sa uvádza v článku 6 vnútornej dohody o 10. ERF.

Článok 2

1. Dátum, po ktorom bonifikácia úrokov spravovaná Európskou investičnou bankou (EIB), určená na poskytovanie zdrojov investičného nástroja za zvýhodnených podmienok, nebude viazaná, sa stanovuje na 31. decembra 2007 alebo na deň, keď nadobudne platnosť 10. ERF, podľa toho, čo nastane neskôr. Tento dátum sa môže v prípade potreby prehodnotiť.

2. Ostatné zostatky a úhrady súm pridelených na financovanie investičného nástroja spravovaného EIB okrem súvisiacej bonifikácie úrokov sa prevedú do 10. ERF a zostanú pridelené investičnému nástroju.“

V Bruseli 26. novembra 2007

Za vlády členských štátov

predseda

J. SILVA